



de poils

Pourquoi les hippopotames n'ont pas

왜 털이 없을까요?



✎ Basilio Gimo, David Ker  
👤 Carol Liddiment  
📧 Michelle Kim  
🗣️ Korean / French  
📖 Level 2

# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

왜 털이 없을까요? / Pourquoi les

hippotames n'ont pas de poils

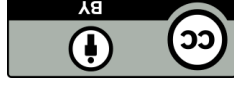
Written by: Basilio Gimo, David Ker

Illustrated by: Carol Liddiment

Translated by: (ko) Michelle Kim, (fr) Benjamin

Chau

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





어느 날, 한 토끼가 강가를 걷고 있었어요.

...

Un jour, Lapin marchait le long de la rivière.

Hippo était là aussi pour se promener et manger de la bonne herbe verte.

...

그 강가에는 허마도 있었는데요, 허마는 산책을 하며  
우레하고 푸를 툭툭 먹고 있었어요.





하마는 토끼가 자기 옆에 있다는것을 모르고 토끼의 발을 밟아 버렸어요. 토끼는 비명을 질렀고 하마에게 소리쳤어요, “야 이 하마야! 너 지금 내 발 밟고 있는거 안보여?”

...

Hippo ne voyait pas que Lapin se trouvait là et elle piétina le pied de Lapin. Lapin cria et hurla « Hippo ! Tu vois que tu me piétines le pied ? »



토끼는 하마의 머리가 타서 좋았어요. 그래서 지금 까지도 하마는 불이 두려워서 물밖으로 잘 나오지 않는 거래요.

...

Lapin était content que les cheveux de Hippo étaient brulés. Et à ce jour, de crainte du feu, les hippopotames ne s'éloignent jamais de l'eau.

하마는 토끼에게 사과했어요, “정말 미안해, 친구야. 너를 못봤어. 제발 용서해줘!” 하지만 토끼는 하마의 말을 듣지 않고 계속 소리쳤어요, “너 임부러 그랬잖아! 두고봐, 너도 언제간 똑같이 당할거야!”

...

Hippo s'excusa à Lapin : « Je suis si désolé, mon ami. Je ne te voyais pas. Pardonne-moi, s'il-te-plait ! » Mais Lapin n'écoutait pas et cria à Hippo : « Tu l'as fait exprès ! Un jour, tu verras ! Tu paieras pour ça ! »



하마는 뽕뽕를 턱또렸고 뽕가르 뛰여 갔어요. 하마의 모든 뽕이 불에 타 버렸어요. 하마는 뽕뽕를 멈추지 못했어요, “내 뽕이 불에 타 버렸어! 나가 내 뽕를 다 태워 버렸어! 내 뽕들이 다 사라졌어! 내 아들 탐고 아들다공 뽕이!”

...

Hippo se mit à pleurer et se réfugia à l'eau. Le feu avait brûlé tous ses cheveux. Hippo continua à pleurer : « Mes poils ont brûlé. Tu as brûlé tous mes poils ! Mes poils ont disparu ! Mes si beaux poils ! »





그러고는 토끼가 불에게 다가가 말했어요, “저 하마가 풀을 먹으려고 물에서 나오면 불로 태워줘. 재가 나 밟았어!” 불이 대답했어요, “그래! 내 친구 토끼야. 너가 하라는 대로 할게.”

...

Puis Lapin partit chercher Feu et lui dit : « Va brûler Hippo quand elle sort de l'eau pour manger l'herbe. Elle m'a piétiné le pied ! » Feu répondit : « Pas de souci, Lapin, mon ami. Je ferai ce que tu as demandé. »



잠시후, 하마는 강가에서 멀리 떨어진 곳에서 풀을 먹고 있었는데, 갑자기 불이 났어요. 그 불꽃이 하마한테 붙어서 하마의 털을 태우기 시작했죠.

...

Plus tard, Hippo mangeait l'herbe loin de la rivière lorsque soudain « ZOUM ! » Feu s'enflamma. Les flammes commencèrent à brûler les poils de Hippo.